KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET

1927-11-01

AUTHOR/KEY FIGURE

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Note

Sender's location:
Lund

Archive:
Mappe 93 nr. 44a-f

TRANSCRIPTION

Afventer transskription.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 93 Nr. 44A

Ribe

Overslag

Materialkostnader för Lund.

Färg verktyg papper m.m.		1500 —	
Material för avdragning (ej för museumsarbetet)		500 —	
Mosaikmaterial			
Guldmosaik .	6.500		
Smalti .	17.500		
Frakt. Tull m.m.	1.000	25000 —	27000 —
Material till Lund i allt.		Kronor.	27000 —

Materialkostnader för Ribe

Färg, verktyg, papper.		1200 —	
varo jämte preparering för målning i valvet		800	
Mosaik.			
Marmorbakgrund.	500		
Smalti och guld.	9500		
Frakter, Tull m.m.	1000	11000	13000 —
Material till Ribe i allt.		Kronor	13000

Arbetslöner för Ribe

1:a året. 5 månader = 125 arbetsdagar med 3 man = 375 arbetsdagar à 25 kr —	9.375	
2a året 5 mån = 125 arbetsd. med 4 man = 500 dag. à 25.	12.500	
3e. året = 2a	12.500	
2 Mosaikarbetare under 2:a o 3dje året à 50 kr tillsammans per dag.	12.500	
Arbetslöner i allt	46.875	46875 —
	I allt Kr	~~60.875~~
Med tanke på de höga materialpriser " " 4		59875

som givits för Mosaiken till Lund — enligt kontrakt då danska kronor stodo i 0,67 — bör materialkostnaderna för Ribe ej överstiga 10.000 kr.

Likaledes bör arbetslönerna — [till Lund har åtgått 18 arbetsmånader (till 1 okt 1927) till ett valv på 112 m² inklusive försök, experiment och överföring på duk] kunna reduceras till 40.000 kr — läggas här till för resor — räkenskapsarvode mm 5.000 för en summa 55000 —

~~då Mosaikarbetare [illegible] arbetstid är~~
~~beräknad lika [illegible] 10 mån~~

Daglön 25 Kroner
25 dage i måneden
125
50
625 Kr. om måneden
i 5 måneder
3125 i 5 sommermåneder
3 mand
9375 Kroner förste sommer

3125 Kr. 1 mand i 5 måneder
4 mand
12500 Kr. anden sommer
12500 " 3die "
29375

9375 Kr. förste sommer

Kunstnere i alle 3 somre
Dean & Sön i to år
Daglön tilsammen 50 Kr. om dagen
25 dage
250
1000
1250 Kr om måneden
to år leg 10 måneder 10
12500

34375 "
12500 "
46875 Kroner
13000 " for materialer
59875 " i alt.

Flademål i Lund 111 □ meter
" i Ribe 56 " "

Til de 59875 må dog lægges 2 dobbelte rejser om året for hver kunstner
do. do. - for Dean og Sön
regnskabshjælp 400 Kr. om året i 3 år 1200
uforudsete 600 Kr om året i 3 år 1800
Ulykkesforsikring, beboelse

Ferier elektrisk lys
bekvemmeligheder
udmærket stillad udenfor mit

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 93 Nr. 44B

× For arbejderne, også de der foretages i selve handlingen tilhører J.S.
× Der er regnet med 8 timers arbejdsdag (dog for mig, der er over 70 noget mindre)
Tömrer og murerarbejde og arkitekt honorar er ikke medregnet, og må have förste klasses Stillads - Kirkelige handlinger.
(Hertil forklaring)

Kirkelige afbrydelser ×

(Om emnet, forklarelsen på bjerget)
(Varme i kirken, bolig i Ribe, de medarbejdere jeg ønsker, gör jeg regning på

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 93 Nr. 44c

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 93 Nr. 44c

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 93 Nr. 44c

Materialbekostningen i Lund

Farve, værktøj, papir m.m.		1500 —	
Materiale til afdragningen (Museumsarbejdet ikke medregnet)		500 —	
Mosaikmateriale			
Guldmosaik	6.500		
Smalter	17.500		
Fragt, told m.m.	1.000	25000 —	27000 —
Materiale til Lund i alt.			

Materialbekostning i Ribe

Farver, værktöj, papir, m. m.		1200 —	
Dug til præparering for prövemalinger i apsis		800 —	
Mosaik			
Marmorbaggrund	500		
Smalter og guld	9500		
Fragt, told m. m.	1000	11000 —	13000 —
Materialer til Ribe ialt		Kroner	13000.

Arbejdslön for Ribe

1ste år. 5 måneder = 125 arbejdsdage med 3 mand = 375 arbejdsdage à 25 Kr —	9.375	
2det år 5 mån = 125 arbejdsdage 4 mand = 500 dage à 25 Kr	12500	
3die år lig andet år	12500	
2 Mosaikarbejdere i andet og tredie år à 50 Kr tilsammen pr dag.	11500	
Arbejdslön ialt	34375	34375
I alt	Kr.	47375

Der er regnet med materialpriser i krig, men de er gået kendeligt ned, så vi må kunne regne med 10,000 Kr.
Ligeledes tör vi vist regne med at den lavere lön vil kunne nedsætte arbejdslönnen til 40,000 Kr
Lægges hertil rejser, regnskabshjælp m.m. 5000" bliver summen

Hvad mosaik i Ribe domkirke apsis formentlig vil koste.

		Materaler		
		Farver, værktöj, papier og lignende	1200 —	
		Lærred (til forarbejderne)	800 —	
		Mosaik, marmor til baggrunden	500 —	
		mosaik farvede stifter og guld	9500 —	
		Told, Transport og lignende	1000 —	
		Materaler i alt Kr	13000 —	13000
		Lönninger		
1ste	år	.. Daglön 25 Kroner		
		3 man i 5 måneder omtr. 25 arbejdsdage		
		3 × 5 × 25 = 375 arbejdsdage à 25 Kroner	9375 —	
2det	år	Daglön 25 Kroner		
		4 mand i 5 måneder omtr 25 arbejdsdage		
		4 × 5 × 25 = 500 arbejdsdage à 25 Kroner	12500	
3die	år	Lig med andet år	12500	
		Kunstnerlön i alt Kr	34375 —	
		Lön til 2 mosaikarbejdere i andet og tridie år		
		Daglön 25 Kroner for kost og logi indregnet		
		2 mand i 10 måneder omtr 25 arbejdsdage		
		2 × 10 × 25 = 500 arbejdsdage à 25 Kroner	12500	
		Lön i alt Kroner	46875 —	46875 —
		Lön for regnskabsföring og materialforvaltning		
		400 Kr om året i 3 år	1200 —	
		Rejseudgifter o.a.	1800	
		Uforudsete udgifter	2000	
		Extra i alt Kr.	5000	5000
		Summa		64875

Da priserne på italiensk mosaik er sunket med circa 30% bör materialomkostningerne kunne sænkes med 3000 Kroner
Ligeledes bliver det antagelig ikke arbejde for alle medarbejdere hele tiden 15 måneder, i [illegible] til antagen arbejdslönnen kunne sættes til 40.000 Kroner

Bekostningen skulde da blive Materiale Lön Extra
10,000 × 40,000 × 5000 = — Kroner 55000

Vælges fresco, må der kunne regnes med 1ste og 2det år da 3die går fra

Lund 1ste november 1927 J. S.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 93 Nr. 44D

Jeg er bleven betænkelig ved at der kun gives 25 Kr. om dagen, for gifte folk kan det næsten ikke gå rundt (med börn, bopæl to steder o.s.v.) det burde være 30 Kr. om dagen.

Vælges fresco, kan arbejdet formentlig göres på 2 år men guld måske ikke anvendes.

Angående medfölgende beregning over bekostningen ved udsmykningen af Apsis i Ribe domkirke, så tror jeg på, at den vil holde stik, hvis ikke sådant indtræder som f.ex. at dygtige medhjælpere eller jeg selv falder fra, og her regnes altså med den dyreste udförelse i det dyreste materiale. Men helt er sligt arbejde ikke til at beregne.

Her er regnet med en 8 timers arbejdsdag, (dog for mig, der snart er 71 år, noget mindre).

Til overslaget må jeg föje nogle forudsætninger jeg går ud fra.

1 At stilladset bliver efter önske, selv om (som jeg ved) det bliver dyrt. Det er ikke alene for vor, navnlig min egen bekvemmeligheds skyld, men tillige fordi arbejdet fremmes så overordentlig meget, når stilladset er, som det bör være. Jeg er overbevist om, at enhver der har prövet forskellen på stilladser, og blot et par dage kravlet rundt i dårlig belysning på et stillads der må pilles ned og rejses igen for hver gang man skal se, hvad man har udfört, og det må man ofte, o.s.v. vil indse hvor meget et stillads efter alle kunstens regler fremmer arbejdet og sparer mange penge, til tilkaldt hjælp, når brædder og bukke må tages ned, fjernes og atter opstilles, medens man selv må indstille arbejdet så længe. Stilladset er ikke medtaget i min beregning, ej heller

2 Tömrer og Murerarbejde eller arkitektes honorar.

3 Jeg går også ud fra, at vi får fornöden elektrisk belysning på Stilladset.

4 Ligeledes at kirken er tilstrækkelig opvarmet, så jeg kan arbejde der om fornödent fra 1ste maj til sidst i september, eller mulig endnu længere

5 Tillige, at kirkelige handlinger i ugens löb ikke volder fölelige afbrydelser i arbejdets gang, men indskrænkes til det mindst mulige, mon er Catharinekirken vel brugbar til at overtage en del af sådant? men tiden for begravelser og bryllupper kunde vel også lægges mellem kl. 12 og 1½ og efter kl. 5½. der spildes jo adskilligt af daglönnen ved slige sinkelser.

6 At vi er arbejdsforsikrede.

7 Forarbejderne, også de der udföres i selve hvælvingen, tilhörer mig.

Angående det af mig valgte emne for udsmykningen „Forklarelsen på bjerget", så er det så vidt mig bekendt ikke tidligere brugt i nogen apsis, så det har det nyes friskhed, men er alligevel i slægt med motivet i mange gamle apsider „den tronende Kristus". Forklarelsen på bjerget, hvor Herren mellem to repræsentanter for det gamle testamente og af tre hovedapostler, peger jo hen gennem hans lidelse og död til hans sæde i Himlen, det hjem, hvor han vil samle os. Og det virker dekorativt centralt. Når jeg nöjes med samme daglön, som medarbejderne, må jeg dog göre den forskel at jeg får mit regnet månedsvis, så de dage jeg af en eller anden grund nödes til f.ex at være bortrejst, eller jeg er syg, ikke drages fra min Lön, ligesom jeg i hvert regnede med at sygdom pådraget under arbejdstiden, ikke regnedes fra den förste uge.

København

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 93 Nr. 44E

Daglon 25 Kroner for Kunstnerne
25 dage i måneden
125
50
625 Kr om måneden
i 5 måneder
3125 i 5 sommermåneder
3 mand
9375 for første sommer 9375
4 mand
12500 anden sommer 12500
4 mand
12500 tredie sommer 12500
34375 34375

Mosaikhåndværkere i to år
dagløn tilsammen circa 50 Kr
i 25 dage
1250 om måneden
[illegible]
[illegible]
i to år by 10 måneder 10
i to år by 10 mand 12500 12500 12500
for materialer 13000 13000
Ialt 59875

Flademål i Lund circa 111 □ meter
" i Ribe " 56 " "
til 59875 Kr må dog lægges 2 dobbelte
rejser om året for hver Kunstner og arbejder
og måske hjælp 400 Kr. om året i 3 år 1200.
[illegible] 600 Kr. om året i 3 år 1800.
Ulykkesforsikring ? ?

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 93 Nr. 44F

Kostnadsberäkning för mosaik i Ribe domkyrka.

	Material		
	Färg, verktyg, papper och liknande...	1200 —	
	Väv (jämte preparering för förarbeten i valvet	800 —	
	Mosaik Marmor till bakgrund	500 —	
	" Smalter och guld	9500 —	
	Tull, transport och liknande	1000 —	
	Material i allt Kr.	13000 —	13000 —
	Löner		
1.ste året..	Daglön 25 kronor. 3 man i 5 månader om 25 arbetsdagar. 3 × 5 × 25 = 375 arbetsdagar à 25 kronor	9375. —	
2dra året.	Daglön 25 kronor 4 man i 5 månader om 25 arbetsdagar 4 × 5 × 25 = 500 arbetsdagar à 25 kronor	12500 —	
3dje året.	Lika med 2dra året	12500 —	
	Konstnärslöner i allt kr.	34375 —	
	Lön för 2 mosaikarbetare under andra och tredje året. Daglön 25 kronor fri kost och logi medräknat. 2 man i 10 månader om 25 arbetsdagar 2 × 10 × 25 = 500 arbetsdagar à 25 kronor	12500 —	
	Löner i allt Kr.	46875	46875 —
	Lön för räkenskapsföring och material-förvaltning 400 kr om året i 3 år	1200 —	
	Reseersättning (för initts 2 dubbla resor per man om året) 2 × 15 = 30 resor . C:a	1800 —	
	Oförutsedda utgifter	2000 —	
	Extra i allt Kr.	5000 —	5000 —
	Summa		64875

Då priset på italiensk mosaik sjunkit med C:a 30% bör Materialkostnaderna kunna sänkas med 3000, kr.
Likaså blir det antagligen ej arbete för alla medarbetare under hela arbetstiden 15 månader.
i rund tal torde arbetslönerna ~~på konstnärerna~~ kunna sänkas till 40.000 kronor.

Kostnaderna skulle då bliva Material 10.000 + Löner 40.000 + Extra 5.000 = Kr. 55000 —